



Sihl, Kanton Zürich



Fiescheralp/Eggishornbahn, Kant. Wallis



Vierwaldstättersee, Kanton Luzern



Hirzel, Kanton Zürich



Halbinsel Au, Kanton Zürich



Aletschgletscher, Kanton Wallis



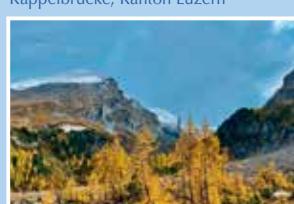
Kappelbrücke, Kanton Luzern



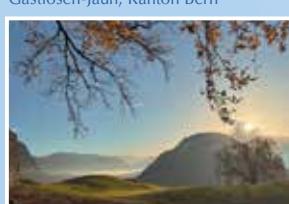
Gastlosen-Jaun, Kanton Bern



Zürichsee, Kanton Zürich



Gemmipass, Kanton Bern



Ennetmoos, Kanton Nidwalden



Bremgarten, Kanton Aargau

Maligaya siya na ang saklolo ay ang Diyo ni Jacob, na ang pag-asa ay nasa Panginoon niyang Diyo.

Mga Awit 146:5

Samantala, nananatili ang tatlong ito: pananampalataya, pag-asa, at pag-ibig, ngunit ang pinakadakila sa mga ito ay ang pag-ibig.

1 Cotinto 13:13

Magalak kayo sa pag-asa, maging matiisin sa pagdurusa, at maging matiyaga sa pananalangin.

Roma 12:12

Calendars are available in more than 40 languages



Calendars

Bibles

Books

Booklets

Many languages

Select your language

Films

Online Bibles

Audio Bibles

Many weblinks



<https://medien.meos.ch>

www.inyourlanguage.org

German – Tagalog

ISBN : 978-3-03898-096-4



Lass mich schon früh am Morgen erfahren, dass du es gut mit mir meinst, denn ich vertraue dir, mein Gott.
Zeige mir den Weg, den ich gehen soll.

Psalm 143,8

Sa umaga'y iparinig sa akin ang iyong tapat na pag-ibig, sapagkat sa iyo ako ay nananalig. Ang daan na dapat kong lakaran sa akin ay ituro mo.

Mag Awit 143:8



Januar _____ 2026 _____ Enero

so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
li	lu	ma	me	hu	bi	sa	li	lu	ma	me	hu	bi	sa	li	lu	ma	me	hu	bi	sa
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31							



**Gott, der Herr, ist treu.
Er wird euch stärken und vor
dem Bösen beschützen.**

2. Thessalonicher 3,3

**Tapat ang Panginoong Diyos na
magpapatibay sa inyo, at magbaban-
tay sa inyo laban sa masama.**

2 Tesalonica 3:3



Februar

2026

Pebrero

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
so li	mo lu	di ma	mi me	do hu	fr bi	sa sa	so li	mo lu	di ma	mi me	do hu	fr bi	sa sa	so li	mo lu	di ma	mi me	do hu	fr bi	sa sa
22	23	24	25	26	27	28														



Wer zu anderen gütig ist, tut sich selber wohl. Wer grausam ist, tut sich selber weh.

Sprüche 11,17

Ang taong mabait ay gumagawa ng mabuti sa kanyang sarili, ngunit ang taong malupit ay nananakit sa kanyang sarili.

Mag Kawikaan 11:17



März

2026

Marso

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
so li	mo lu	di ma	mi me	do hu	fr bi	sa sa	so li	mo lu	di ma	mi me	do hu	fr bi	sa sa	so li	mo lu	di ma	mi me	do hu	fr bi	sa sa
22	23	24	25	26	27	28	29	30	31											



Jesus sagt: «Ich bin die Auferstehung und das Leben. Wer an mich glaubt, wird leben, selbst wenn er stirbt.»

Johannes 11,25

Sabi ni Jesus, «Ako ang muling pagkabuhay at ang buhay. Ang sumasam-palataya sa akin, bagama't siya'y matatay, ay mabubuhay.»

Juan 11:25



April

2026

Abril

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
so li	mo lu	di ma	mi me	do hu	fr bi	sa sa	so li	mo lu	di ma	mi me	do hu	fr bi	sa sa	so li	mo lu	di ma	mi me
19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30						

Hoffnung | Pag-asá

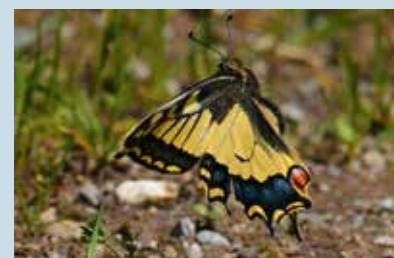


«Jetzt, am Tag der Not, verbirg
dich nicht vor mir! Höre mich
doch jetzt, ich schreie zu dir,
mein Gott; erhöre mich bald!»

Psalm 102,3

«Huwag mong ikubili sa akin ang mukha
mo sa araw ng kahirapan ko! Ang iyong
pandinig sa akin ay ikiling, sa araw na
ako'y tumatawag, agad mo akong sagutin!»

Mag Awit 102:2



Mai

2026

Mayo

so	mo	di	mi	do	fr	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
li	lu	ma	me	hu	bi	sa	so	li	mo	di	mi	do	fr	bi	sa	so	li	mo	di	
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31					fr	sa



**Als ich rief, kamst du mir ganz nahe
und sprachst: «Fürchte dich nicht!»
Du, Herr, bist für mich eingetreten
und hast mein Leben gerettet.**

Klagelieder 3,57

**Ikaw ay lumapit nang ako'y tumawag sa
iyo; iyong sinabi, «Huwag kang matakot.»**

**Ipinagtanggol mo ang aking usapin, O
Panginoon, tinubos mo ang aking buhay.**

Mga Panaghoy 3:57



Juni

2026

Hunyo

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
so li	mo lu	di ma	mi me	do hu	fr bi	sa sa	so li	mo lu	di ma	mi me	do hu	fr bi	sa sa	so li	mo lu	di ma	mi me	do hu	fr bi	sa sa
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30											



Alle, die ihre Hoffnung auf den Herrn setzen, empfangen neue Kraft. Wie Adlern wachsen ihnen starke Flügel, sie laufen und werden nicht müde.

Jesaja 40,31

Lahat ng umaasa sa Panginoon ay mag-papanibagong lakas, sila'y paiilanglang na may mga pakpak na parang mga agila, sila'y tatakbo at hindi mapapagod.

Isaias 40:31



Juli

2026

Hulyo

so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	so	mo	di	mi	do	fr	sa
li	lu	ma	me	hu	bi	sa	li	lu	ma	me	hu	bi	li	lu	ma	me	hu	bi	sa
19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31							



Darin besteht die Liebe: Nicht, dass wir Gott geliebt haben, sondern dass er uns geliebt und seinen Sohn gesandt hat, um für unsere Sünden zu zahlen.

1. Johannes 4,10

Narito ang pag-ibig, hindi sa tayo'y umibig sa Diyos, kundi siya ang umibig sa atin, at sinugo ang kanyang Anak na pantubos sa ating mga kasalanan.

1 Juan 4:10



August

2026

Agosto

so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15		
li	lu	ma	me	hu	bi	sa	li		mo	di	mi	do	fr	bi	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31								



«Preist den Herrn! Macht seinen Namen überall bekannt! Verkündet allen Völkern, was er getan hat; sagt ihnen, wie unvergleichlich gross er ist!»

Jesaja 12,4

«Purihin ninyo ang Panginoon! Sambahin n'yo siya! Sabihin n'yo sa mga bansa ang kanyang mga ginawa. Sabihin n'yo na karapat-dapat siyang purihin.»

Isaias 12,4



September

2026

Setyembre

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19		
so li	mo lu	di ma	mi me	do hu	fr bi	sa sa	so li	mo lu	di ma	mi me	do hu	fr bi	sa sa	so li	mo lu	di ma	mi me	do hu	fr bi	sa sa
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30										



Paulus und Silas antworteten ihm: «Glaube an Jesus, den Herrn, dann wirst du gerettet werden, du und dein Haus.»

Apostelgeschichte 16,31

**Sinabi nina Pablo at Silas,
«Manampalataya ka sa Panginoong
Jesus at maliligtas ka, ikaw at
ang iyong sambahayan.»**

Mga Gawa 16:31



Oktober

2026

Oktubre

so	mo	di	mi	do	fr	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
li	lu	ma	me	hu	bi	sa	so	li	mo	di	mi	do	fr	bi	sa	so	li	mo	di	mi	do
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31								



**«Hab keine Angst vor Menschen,
denn ich bin bei dir und schütze dich»,
spricht Gott, der Herr.**

Jeremia 1,8

**«Huwag kang matakot sa mga tao,
sapagkat ako'y kasama mo na mag-
liligtas sa iyo,» sabi ng Panginoon.**

Jeremias 1:8



November

2026

Nobyembre

so li	mo lu	di ma	mi me	do hu	fr bi	sa sa	so li	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30					



Gott hat seinen Sohn Jesus Christus nicht in die Welt gesandt, um die Menschen zu verurteilen, sondern um sie zu retten.

Johannes 3,17

Sapagkat hindi sinugo ng Diyos ang kanyang Anak Jesu-Cristo sa sanlibutan upang hatulan ang sanlibutan, kundi upang ang sanlibutan ay maligtas sa pamamagitan niya.

Juan 3:17



Dezember

2026

Disyembre

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19		
so li	mo lu	di ma	mi me	do hu	fr bi	sa sa	so li	mo lu	di ma	mi me	do hu	fr bi	sa sa	so li	mo lu	di ma	mi me	do hu	fr bi	sa sa
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31									

Der gute Hirte

Psalm 23 – ein Psalm Davids

Der Herr ist mein Hirte, mir wird nichts fehlen.
Er lässt mich auf saftigen Wiesen weiden
und führt mich ans ruhige Wasser. Er erfrischt
meine Seele mit neuer Kraft. Er leitet mich auf
sicheren Wegen, denn dafür steht sein Name.

Auch wenn ich durchs dunkelste Tal gehen muss,
fürchte ich kein Unglück, denn du bist bei mir.
Dein Hirtenstab gibt mir Schutz und Trost.
Du deckst mir den Tisch vor den Augen
meiner Feinde. Du salbst mein Haupt mit Öl,
um mich als deinen Gast zu ehren, und du
füllst meinen Becher, bis er überfließt.

Deine Güte und Liebe begleiten mich an jedem
Tag meines Lebens; und ich bleibe für immer
in deinem Haus.



Select your language

Films
Online Bibles
Audio Bibles
Many weblinks

www.inyourlanguage.org



Hope Calendars is a MEOS project

in partnership with Licht im Osten, Switzerland
© 2025 by MEOS Interkulturell
and Licht im Osten, Switzerland
Photos: © by Samuel Griner (main photos)
Makro photos: S. Griner, Hans Ueli Beereuter

<https://medien.meos.ch>

Ang Mabuting Pastol

Mga Awit 23 - Awit ni David

Ang Panginoon ay aking pastol; hindi ako magkulang;
pinahihiga niya ako sa luntiang pastulan, inaakay niya
ako sa tabi ng mga tubig na pahingahan. Pinanunumbalik
niya ang aking kaluluwa. Inaakay niya ako sa mga
landas ng katuwiran alang-alang sa kanyang pangalan.

Bagaman ako'y lumakad sa libis ng lilim ng kamatayan,
wala akong katatakutang kasamaan; sapagkat ikaw ay
kasama ko, ang iyong pamalo at ang iyong tungkod,
inaaliw ako nga mga ito. Ipinaghahanda mo ako
ng hapag sa harapan ng aking mga kaaway;
iyong binuhusan ng langis ang aking ulo,
umaapaw ang aking saro.

Tiyak na ang kabutihan at kaawaan ay susunod sa akin
sa lahat ng mga araw ng aking buhay; at ako'y
maninirahan sa bahay ng Panginoon magpakailanman.

MEOS Calendars – German combined with a language below

* Für Deutschsprechende wählen Sie die geeignete Kombination:
Deutsch mit Schweizerdeutsch, Französisch, Italienisch, Englisch, ...

Swiss German *	Hindi	Slovenian
French *	Hungarian	Somali
Italian *	Indonesian	Spanish
English *	Korean	Tagalog (Philippines)
	Kurdish Kurmanji	Tamil
Albanian	Kurdish Sorani	Thai
Amharic (Äthiopia)	Macedonian	Tibetan
Arabic	Persian/Farsi (Iran)	Tigrinya (Eritrea)
Bengali	Polish	Turkish
Bulgarian	Portuguese	Ukrainian
Chinese	Punjabi	Urdu (Pakistan)
Croatian	Romanian	
Dari (Afghanistan)	Russian	French-Arabic
Greek	Serbian (cyrillic fonts)	French-English

Space for your message: